

## Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:21

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                         |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Szymon wyprawił się do Galilei. Prowadził liczne walki przeciwko poganom i ich rozbił.                        |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                             | Kiedy Szymon przybył do Galilei, prowadził liczne walki przeciwko poganom i zostali oni przez niego pokonani. |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І пішов Симон до Галилеї і зударився численними боями з народами, і народи були розбиті перед його лицем,     |